Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **40 (1922)**

Heft 151

PDF erstellt am: **24.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Bern
Samstag, 1. Juli
1922

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Berne
Samedi, 1er juillet
1922

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XL. Jahrgang — XLme année

Paraît journellement
dimanches et jours de fête exceptés

N° 151

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement — Abonnemente: *Schweiz:* Jährlich Fr.20.20, halbjährlich Fr.10.20, vierteljährlich Fr.5.20 — *Ausland:* Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelzeile (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique — Abonnements: *Suisse:* un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre fr. 5.20 — *Etranger:* Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publicitas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N° 151

Inhalt: Konkurse. — Nachlassverträge. — Handelsregister. — Neue ausserordentliche eidgenössische Kriegssteuer. — Finnland: Aussenhandel.

Sommaire: Faillites. — Concordats. — Registre de commerce. — Nouvel impôt fédéral de guerre extraordinaire. — Nuova imposta federale straordinaria di guerra. — Portugal: Certificats d'origine.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse — Faillites — Fallimenti

Konkurseröffnungen — Ouvertures de faillites

(B.-G. 231 u. 232.) (V. B.-G. v. 23. April 1920, Art. 123 u. 29.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert innen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamte einzugeben.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursamte zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

(L. P. 231 et 232.) (O. T. F. du 23 avril 1920, Art. 123 et 29.)

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le C C S également, produisent des effets de nature réelle en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés: faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, sauf excuse suffisante.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

Kt. Zürich *Konkursamt Grüningen* (2092[1])

Gemeinschuldner: Zweifel, Jakob, geb. 1883, von Linthal (Glarus), Bäcker und Wirt, zum «Freihof», in Binzikon-Grüningen.

Datum der Konkurseröffnung: 13. Juni 1922.

Erste Gläubigerversammlung: Donnerstag, den 29. Juni 1922, nachmittags 2 Uhr, im Gasthof zum «Adler», in Binzikon-Grüningen.

Ende der Eingabefrist: 21. Juli 1922.

Ende der Anmeldefrist für Dienstbarkeiten bezüglich folgender in der Gemeinde Grüningen befindlichen Liegenschaften des Konkursiten: 11. Juli 1922:

Gebäude Assek.-Nr. 374, 373, 371 und 372, zum «Freihof», mit ca. 66 Aren Umgelände zu Binzikon.

ca. 43 Aren Wiesen genannt Wasserfallen.

ca. 1 Hektare Wiesen u. Streueriedt, genannt Schoorenwiesen, Binziker, Allmend und Birch.

ca. 1 Hektare 29 Aren Wiesen, genannt Nusseten.

Kt. Zürich *Konkursamt Zürich (Altstadt)* (2250[2])

Gemeinschuldnerin: Bank für Handel & Industrie, Aktiengesellschaft, in Zürich 1.

Datum der Konkurseröffnung: 17. Juni 1922.

Erste Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 12. Juli 1922, nachmittags 2 Uhr, im Saale zur Kaufleuten, in Zürich 1, Pelikanstrasse 18.

Eingabefrist: Bis 1. August 1922.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (2251/2)

Gemeinschuldnerin: Firma J. Schlosser-Herzig & Glauser, Schuhwaren, Marktgasse 53, in Bern.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Juni 1922.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 7. Juli 1922, nachmittags 3 Uhr, im Amthaus Bern, Zimmer Nr. 3 (Souterrain).

Eingabefrist: Bis und mit 31. Juli 1922.

Gemeinschuldnerin: Transmarina A. G., Import und Export, früher Luisenstrasse 38, in Bern.

Datum der Konkurseröffnung: 26. Mai 1922.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 10. Juli 1922, nachmittags 3 Uhr, im Amthaus Bern, Souterrain, Zimmer Nr. 3.

Eingabefrist: 31. Juli 1922.

Kt. Bern *Konkursamt Fraubrunnen* (2253)

Ausgeschlagene Verlassenschaft von Meer-Scheidegger, Andreas, geb. 1873, von Eriswil, gew. Negoziant, in Münchenbuchsee, gew. Inhaber der Firma «A. Meer-Scheidegger», in Münchenbuchsee.

Datum der Liquidationseröffnung: 24. Mai 1922.

Erste Gläubigerversammlung: Montag, den 10. Juli 1922, nachmittags 2¾ Uhr, im Bureau des Konkursamtes Fraubrunnen, in Fraubrunnen.

Eingabefrist: Bis und mit 1. August 1922.

Die infolge des öffentlichen Inventars bereits angemeldeten Gläubiger sind einer nochmaligen Eingabe enthoben.

Kt. Zug *Konkursamt Zug* (2279)

Gemeinschuldner: Heinrich, Christian, Sägerei und Holzhandlung, in Unterägeri.

Datum der Konkurseröffnung: 14. Juni 1922.

Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 7. Juli 1922, nachmittags 2 Uhr, im Bureau des Konkursamtes Zug (Postgebäude II. Stock).

Eingabefrist: Bis und mit 1. August 1922.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (2254)

Failli: Yahiel, Jaques, négociant, Belle Jardinière, à Vevey.

Date de l'ouverture de la faillite: 27 juin 1922.

Première assemblée des créanciers: 8 juillet 1922, à 16 heures, en Maison de Ville, à Vevey.

Délai pour les productions: 31 juillet 1922.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2269/70/1)

Failli: Kottmann, Edouard, tenancier de l'Hôtel de Paris, Rue du Rhône 39, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 24 juin 1922.

Première assemblée des créanciers: Mardi, 11 juillet 1922, à 11 heures, à la salle des assemblées de faillites, Taconnerie 7.

Délai pour les productions: 1er août 1922.

Failli: Henry, Arnold, bijoutier, Rue Dancet 1, à Plainpalais.

Date de l'ouverture de la faillite: 9 juin 1922.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 29 juin 1922.

Délai pour les productions: 21 juillet 1922.

Failli: Meunier, Alfred, fabrique de socques et galoches, Rue Saint-Joseph 18, à Carouge.

Date de l'ouverture de la faillite: 16 juin 1922.

Liquidation sommaire, art. 231 L. P.: 29 juin 1922.

Délai pour les productions: 21 juillet 1922.

Kollokationsplan — Etat de collocation

(B.-G. 249. 250 u. 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

(L. P. 249. 250 et 251.)

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite

Kt. Zürich *Konkursamt Schlieren* (2099[1])

Gemeinschuldner: Huber, Jakob, geb. 1877, Mechaniker, in Bonstetten.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Bis 4. Juli 1922.

Innert der gleichen Frist sind Begehren um Abtretung von Rechtsansprüchen gemäss Art. 260 Sch. K. G. dem Konkursamt einzureichen.

Kt. Bern *Konkursamt Aarberg* (2273)

Gemeinschuldnerin: «Cérès», Fabrik landwirtschaftlicher Maschinen A.-G., mit Sitz in Lyss.

Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 11. Juli 1922.

Kt. Bern *Konkursamt Aarwangen* (2255)

Gemeinschuldner: Wyss-Gigandet, Ernst, früher in Murgenthal, nun in Kölliken.

Anfechtungsfrist: Bis und mit dem 10. Juli 1922.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (2280)

Gemeinschuldner: Wiedmer-Stern, Jakob, Rabbenthalstrasse 83, Bern.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 11. Juli 1922.

Kt. Solothurn *Konkursamt Lebern, Fil. Grenchen-Bettlach, in Grenchen* (2256)

Gemeinschuldnerin: Knobel-Bärni, J., Canons und Olives, in Grenchen.

Anfechtungsfrist: Bis und mit 10. Juli 1922.

Gleichzeitig liegt das Konkursinventar zur Einsicht auf.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2281)

Gemeinschuldnerin: Banque auxiliaire du commerce et de l'Industrie, Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

Ct. de Genève *Office des faillites de Genève* (2272)

Failli: Chardon, Louis, représentant, Route de Chêne 10, Eaux-Vives.

Délai pour intenter action en opposition: 10 jours à dater de cette publication.

SCHWEIZERISCHE LANDESBIBLIOTHEK
BIBLIOTHÈQUE NATIONALE SUISSE
BIBLIOTECA NAZIONALE SVIZZERA

Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation
(B.-G. 230.) (L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera clôturée tante par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avencer les frais.

Kt. Zürich *Konkursamt Wald* (2258)

Gemeinschuldner: Loro, Giovanni, geb. 1884, gewesener Wirt z. Helvetia, in Rüti.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Mai 1922.

Einstellung mangels Aktiven, sofern nicht ein Gläubiger bis 11. Juli 1922 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet.

Kt. Zürich *Konkursamt Wiedikon-Zürich* (2257)

Gemeinschuldnerin: Rutz, Lina, geb. Hochuli, Malereigeschäft, an der Bertastrasse 5, Zürich 3.

Datum der Konkurseröffnung: 19. Juni 1922.

Datum der Einspruchs- und Depositionsfrist: Bis 10. Juli 1922.

Kt. Bern *Konkursamt Bern-Stadt* (2259)

Gemeinschuldner: Mayer, Johann, Schneider, Metzenerweg 8, Bern.

Datum der Eröffnung: 14. Juni 1922.

Depositionsfrist: 10. Juli 1922.

Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

Kt. Solothurn *Konkursamt Solothurn* (2260)

Zuhanden der Konkursmasse des Amsler-Wacula, Robert Emil, Kaufmann, früher in Solothurn, nun in Warschau, wird Dienstag, den 25. Juli 1922, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant «National», in Solothurn, zwangsweise öffentlich versteigert:

Grundbuch Solothurn Nr. 1867: 12 a 6 m² Hausplatz und Garten, am Rosenweg, in der Forst, geschätzt 1879 für Fr. 2680; darauf steht: Wohnhaus Nr. 408, schwarz Q., assek. 1921 für Fr. 61,200.

Summa Grundbuchschatzung: Fr. 63,880.

Konkursamtliche Schatzung: Fr. 65,000.

Es findet nur eine Steigerung statt.

Die Steigerungsbedingungen liegen vom 15. Juli 1922 an zur Einsicht auf.

Kt. Basel-Stadt *Konkursamt Basel-Stadt* (2274)

Grundstückversteigerung — II. Gant

Donnerstag, den 3. August 1922, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäumleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Konkurses über Sutter-Abderhalden, Eduard †, und Grundpfandbetreibung gegen Sutter-Meyer, Karl, beide von Basel, gerichtlich versteigert das den obgenannten je zur Hälfte gehörende Grundstück Sektion III, Parzelle 1980, haltend 1 a 89 m², mit Wohnhaus Hasenberg 6 (Brandschatzung Franken 63,700).

Die amtliche Schatzung des Grundstückes beträgt Fr. 65,500.

Vor dem Zuschlag sind Fr. 1000 (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der obgenannten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) zur Einsicht auf.

An der I. Gant erfolgte kein Angebot.

Kt. Graubünden *Konkursamt Thusis* (2275)

Konkursamtliche Liegenschaftsversteigerung.

Mittwoch, den 2. August 1922, nachmittags 2½ Uhr, werden im Gasthaus Adler in Cazis folgende der Konkursmasse Lutz, Christ., Sägerei, in Unter-Realta gehörenden Liegenschaften und Zubehörden erstmalig, konkursamtlich versteigert:

Sägewerk mit Wohnung, Schatzungswert Fr. 15,000; neues Wohnhaus, Schatzungswert Fr. 12,000; kleines Wohnhaus neben der Säge, Schatzungswert Fr. 750; Stallgebäude, Schatzungswert Fr. 6000; Wiese, Baumgarten, Acker und Holzplatz, 127,5 Aren, Schatzungswert Fr. 8925; Wiese mit Trinkwasserquelle, gen. Fontana, 34,34 Aren, Schatzungswert Fr. 1373.60; Wasserrechte, Schatzungswert Fr. 10,000.

Zubehörden: Vollgatter mit Ersatzteilen, Schatzungswert Fr. 4387.20; Einfachgang mit Ersatzteilen, Schatzungswert Fr. 596; Fräse mit Ersatzteilen, Schatzungswert Fr. 60; 2 Rollwagen; Schatzungswert Fr. 50.

Die Steigerungsbedingungen liegen während 10 Tagen vom 20. Juli 1922 an beim obgenannten Amte zur Einsicht auf.

Kt. Aargau *Konkursamt Baden* (2130²)

II. Liegenschaftssteigerung.

Nachdem an der I. Steigerung im Konkurse über Winestone, Alfred, mech. Werkstätte, in Kirchdorf, Gemeinde Obersiggenthal, das Angebot auf nachstehende Liegenschaften den Schatzungswert nicht erreicht hat, werden dieselben Samstag, den 15. Juli 1922, nachmittags 5½ Uhr, im Gasthaus zum Hirschen in Kirchdorf auf eine II. öffentliche Steigerung gebracht und zwar:

1. 81 Aren Hausplatz, Garten und Baumgarten, sowie sämtliche Gebäulichkeiten mit Turbinen- und Wasserversorgungsanlage nebst der mitverschriebenen Zugehör laut Spezial-Verzeichnis im Schatzungswerte von Fr. 52,850.

2. 76,50 Aren Acker und Wiesland; Schatzung: Fr. 4900.

Gesamtschatzungssumme: Fr. 57,750.

Das Angebot an der I. Steigerung betrug Fr. 40,000.

An der II. Steigerung erfolgt die Zusage an den Meistbietenden.

Die Steigerungsbedingungen liegen beim Konkursamt zur Einsicht auf.

Pfandverwertungs-Steigerung
(B.-G. 138, 11 n. 35.)

Kt. Zürich *Betreibungsamt Zürich 8* (2261³)

I. Steigerung.

Schuldner: Siegle & Comp., Konstruktionswerkstätte, Rolladenfabrik und Bauschlosserei, Dufourstrasse 185 a, Zürich 8.

Ganttag: Freitag, den 18. August 1922, nachmittags 4 Uhr.

Gantlokal: Restaurant Casino «Züriehhorn», in Zürich 8.

Eingabefrist: Bis 21. Juli 1922.

Auflegung der Gantbedingungen: Vom 3. August 1922 an.

Grundpfand: Laut Auszug aus dem Grundprotokoll Riesbach A. B. 26, Seite 237:

1. Ein Werkstattgebäude mit Wohnung unter Nr. 1537 für Fr. 66,200 (Kriegsschatzung) assekuriert an der Dufourstrasse Nr. 185 a.

Kat.-Nr. 972:

2. 5 a 71,2 m² Gebäudegrundfläche und Hofraum, Dufour-/Säntisstrasse, in Zürich 8.

Grenzen und Servituten laut Grundbuch. Das Verzeichnis der zu Objekt 1 verpfändeten Zugehör kann vom 3. August 1922 an bei obgenannter Amtsstelle eingesehen werden, ebenso dessen Schätzung.

Der Käufer hat an der Steigerung auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 2000 in bar zu bezahlen; im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Nachlassverträge — Concordats — Concordati

Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe
(L. P. 295—297 und 300.)

Sursis concordataire et appel aux créanciers
(B.-G. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzureichen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leur créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

Kt. Graubünden *Nachlassbehörde des Kreises Davos* (2276)

Schuldnerin: Firma Adolf Baratelli's Erben, Baugeschäft, in Davos-Platz.

Sachwalter: Hs. Laely, Davos-Platz.

Eingabefrist: Binnen zwanzig Tagen beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: 7. August 1922 im Rathaus Davos.

Frist zur Einsicht der Akten: Während 10 Tagen vor der Versammlung beim Sachwalter.

Verlängerung der Nachlassstundung — Prolongation du sursis concordataire
(B.G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

Proroga della moratoria
(L. E. 295, 4° capoverso.)

Kt. Zürich *Konkurskreis Zürich* (2262)

Mit Beschluss des Bezirksgerichtes Zürich 3. Abteilung vom 14. Juni 1922 ist die dem Baeringer-Touzé, Paul, Seefeldstrasse 98, Zürich 8, erteilte Nachlassstundung um einen Monat, d. h. bis zum 12. Juli 1922 verlängert worden.

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. J. Hablützel, Rechtsanwalt, Thalacker 48, Zürich 1.

Ct. del Ticino *Distretto di Mendrisio* (2263)

La moratoria concessa alla ditta Liver & Camponovo, in Chiasso, con decreto 26 maggio 1922, venne prorogata di altri 2 mesi dalla pretura di Mendrisio.

L'assemblea dei creditori già fissata pel giorno 3 luglio 1922 viene rinviata al giorno 4 settembre 1922, alle ore 3 pom., nello studio del sottoscritto, in Chiasso.

Gli atti sono ostensibili dieci giorni prima dell'assemblea presso il commissario.

Mendrisio, 27 giugno 1922. Il commissario del concordato:
Siro Mantegazza, avv.

Verhandlung über den Nachlassvertrag — Délibération sur l'homologation de concordat
(B.-G. 304 und 317.) (L. P. 304 et 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. de Berne *Président du tribunal de Courtelary* (2264)

Débitrice: Dame Zaugg, Bertha, née Binggueli, restauratrice, à Mont-Soleil.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mercredi, 5 juillet 1922, à 14 heures, dans la salle des audiences, Hôtel de la Préfecture, à Courtelary.

Ct. de Fribourg *Président du tribunal de l'arr. de la Sarine, à Fribourg* (2265²)

Débitrice: Collonaz, Adolphine, née Jecker, Hôtel de l'Autruche, à Fribourg.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mardi, 11 juillet 1922, à 11 heures, en la salle du tribunal, Maison judiciaire, à Fribourg.

Ct. de Fribourg *Président du tribunal de la Sarine, à Fribourg* (2266²)

Débitrice: Veuve Stoeker, Marie, née Kaeser, Café des Chemins de Fer, à Fribourg.

Jour, heure et lieu de l'audience: Mardi, 11 juillet 1922, à 10 heures, en la salle du tribunal, Maison judiciaire, à Fribourg.

Kt. St. Gallen *Bezirksgericht St. Gallen, I. Abteilung* (2267)

Schuldnerin: Firma Hans Schweizer & Cie. in Liq. (alte Firma, im Konkurs), Bahnhofstrasse, St. Gallen C.

Ort, Tag und Stunde der Verhandlung: Dienstag, den 11. Juli 1922, vormittags 8½ Uhr, im Gerichtshaus, Neugasse, St. Gallen.

Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat
(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

Kt. Zürich *Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung* (2277/8)

Das Bezirksgericht Zürich 3. Abteilung hat durch Beschluss vom 31. Mai 1922 den von der Firma Gebrüder Glass, Kunstwollefabrikation, Buchlerstrasse 20, in Altstetten, ihren Gläubigern proponierten Nachlassvertrag auf der Basis von 23 %, zahlbar 5 % bei gerichtlicher Genehmigung des Nachlassvertrages, 5 % zwei Monate, 5 % drei Monate und 8 % vier Monate nach gerichtlicher Genehmigung des Nachlassvertrages genehmigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt. Der Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

Das Bezirksgericht Zürich 3. Abteilung hat durch Beschluss vom 7. Juni 1922 den von Weisswoll, J., Bäckerstrasse 127, in Zürich 4, seinen Gläubigern proponierten Nachlassvertrag auf der Basis von 65 %, zahlbar 20 % zwei Monate, 20 % fünf Monate und 25 % acht Monate nach der Publikation der Genehmigung des Nachlassvertrages im Amtsblatt des Kantons Zürich, genehmigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger verbindlich erklärt. Der Beschluss ist in Rechtskraft erwachsen.

Ct. de Vaud *Arrondissement de Vevey* (2268)

Débitrice: S. A. Vernisol, fabrique de vernis, à Vevey.
Date du jugement d'homologation: 27 juin 1922.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Zürich — Zurich — Zurigo

1922. 28. Juni. Die Firma **Merz & Co. Chemische Fabrik,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 143 vom 20. Juni 1918, Seite 997), Hauptsitz in Frankfurt a.M., hat Gesamtprokura erteilt an Dr. Richard Schön, Chemiker, in Darmstadt, und Dr. Adolf Steinbrenck, Chemiker, in Frankfurt a. M., beide deutsche Staatsangehörige.

28. Juni. **Genossenschaft zürcherischer Ziegeleibesitzer,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 83 vom 8. April 1922, Seite 683). Dr. jur. Robert Schmid ist aus dem Vorstande ausgeschieden, dessen Unterschrift ist erloschen. Neu wurde an dessen Stelle in den Vorstand gewählt: Carl Bodmer, Fabrikant, von Zürich, in Zürich 3. Je zwei Vorstandsmitglieder zeichnen kollektiv.

Bonneterie, Chemiserie, Garne. — 28. Juni. Die Firma **Keller & Cie. z. Wollenhof,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 41 vom 10. Februar 1921, Seite 317), erteilt Prokura an Emil Keller, von Unter-Stammheim (Zürich), in Zürich 1.

Export in Waren aller Art. — 28. Juni. Inhaber der Firma **Charles Ott, Ingenieur,** in Zürich 2, ist Charles Ott, von Schaffhausen, in Rüschlikon. Export in Waren aller Art. Gartenstrasse 33. Die Firma erteilt Prokura an August Spahn, von Herblingen (Schaffhausen), in Zürich 2.

Berufskleider, Herrenwäsche, Konfektion usw. — 28. Juni. Inhaber der Firma **Carl Egli,** in Zürich 4, ist Carl Egli, von Zürich, in Zürich 4. Berufskleider, Herrenwäsche, Konfektion, Hüte, Mützen. Langstrasse 98.

Annoncen-Bureau usw. — 28. Juni. Die Firma **Rob. Hofmann,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 156 vom 4. Juli 1918, Seite 1094), Annoncenbureau, Reklame- und Verlagsinstitut, ist infolge Assoziation erloschen.

28. Juni. Bernhard Robert Hofmann, von Wald, in Zürich 1, und Otto Fiedler, von Zürich, in Zürich 7, haben unter der Firma **R. Hofmann & Co., Propaganda Institut Zürich,** in Zürich 6, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1922 ihren Anfang nehmen wird. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Bernhard Robert Hofmann, und Kommanditär ist Otto Fiedler, welchem Prokura erteilt ist, mit dem Betrage von Fr. 7000 (siebentausend Franken). Annoncenbureau, Reklame- und Verlagsinstitut. Nordstrasse 4.

28. Juni. **Frauenbund für Errichtung alkoholfreier Wirtschaften in Zürich III,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 120 vom 11. Mai 1920, Seite 882). Frau Anna Pfister geb. Dangel, und Marie Billeter sind aus dem Vorstande dieser Genossenschaft ausgeschieden; die Unterschrift der erstern ist damit erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Frl. Elisabeth Schmidt, ohne Beruf, von Wädenswil, in Zürich 5, als Aktuarin, und Frau Elise Hoffmann, Hausfrau, von Matzingen, in Zollikon, als Beisitzerin. Die Präsidentin oder die Vizepräsidentin zeichnet kollektiv je mit der Aktuarin oder Quästorin.

Eisenwaren, Baubeschläge usw. — 28. Juni. Inhaber der Firma **Johannes Wismer,** in Zürich 8, ist Johannes Wismer-Bosshard, von Uetikon a. A., in Zürich 7. Eisenwaren und Beschläge, Handel in Haushaltungsartikeln. Dufourstrasse 133.

Manufakturwaren. — 29. Juni. In der Firma **von Arx, Baer & Cie.,** in Winterthur (S. H. A. B. Nr. 167 vom 6. Juli 1921, Seite 1371), scheidet der unbeschränkt haftende Gesellschafter Benedikt von Arx mit 1. Juli 1922 aus der Gesellschaft aus und tritt gleichzeitig als Kommanditär mit einer Kommanditsumme von Fr. 300,000 (dreihunderttausend Franken) ein. Die Kommanditc der Frau Wwe. Emma Forrer-Aeppli im Betrage von Fr. 250,000 bleibt unverändert. Die Firma wird demzufolge abgeändert in **Baer & Cie.** Die Firma erteilt Einzelprokura an John Brunner, von St. Gallen, in Winterthur, und Gustav Schmidt, von Zürich, in Winterthur.

Bankgeschäft. — 29. Juni. Die Firma **Schoop, Reiff & Co.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 23 vom 29. Januar 1915, Seite 109), Bankgeschäft, erteilt Einzelprokura an Albert Graf, von Uetendorf b. Thun, in Zürich 6.

29. Juni. **Concilium Bibliographicum,** in Zürich 8 (S. H. A. B. Nr. 106 vom 29. April 1911, Seite 717). Dr. Herbert Haviland Field ist infolge Todes aus dem Vorstand ausgeschieden, dessen Unterschrift wird demzufolge gelöscht. In der Generalversammlung vom 19. Juni 1922 hat die Genossenschaft den Vorstand neu bestellt. Derselbe besteht nunmehr aus: Dr. Jean Strohl, Professor, von Bischweiler (Elass), in Zollikon, Präsident; Dr. Hans Steiner, Zoologe, von Zürich, in Zürich 6, und Dr. Paul Mutzner, Professor, von Chur, in Zürich 6. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die beiden übrigen Vorstandsmitglieder führen Kollektivunterschrift.

29. Juni. **Löwenbräu Dietikon A.-G.,** in Dietikon (S. H. A. B. Nr. 214 vom 30. August 1921, Seite 1717). Der Verwaltungsrat hat zum Direktor ernannt: Fritz Karmann, von und in Luzern. Derselbe führt Kollektivunterschrift je mit einer der übrigen zeichnungsberechtigten Personen.

Damenblusen und -Kleider. — 29. Juni. Die Firma **Hugo Brandeis & Co.,** in Zürich 6 (S. H. A. B. Nr. 150 vom 13. Juni 1907, Seite 1057), verzeigt als nunmehrige Natur des Geschäftes: Damenblusen- und -Kleider-Fabrik.

29. Juni. **Spar- und Leihkasse Wiesendangen,** in Wiesendangen (S. H. A. B. Nr. 232 vom 10. September 1920, Seite 1733). Bernhard Peter-Bryner ist aus dem Vorstande dieses Gemeindeunternehmens ausgeschieden, dessen Unterschrift ist erloschen. Erloschen ist ferner die Unterschrift des Verwalters Eduard Hess. Albert Weber, bisher Aktuar, fungiert nunmehr als Präsident, und neu wurde als Aktuar in den Vorstand gewählt: Emil Wiesendanger, Kaufmann, von und in Wiesendangen. Als Verwalter wurde neu gewählt: Jacques Wiesmann, von und in Wiesendangen. Präsident und Vizepräsident zeichnen je mit dem Aktuar kollektiv und der Verwalter einzeln.

29. Juni. **Zürcher Kantonalbank,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 111 vom 13. Mai 1922, Seite 936). Die Prokura des Karl Thommen ist zufolge dessen Ernennung zum Vorsteher der Agentur Aussersihl erloschen, dagegen ist Kollektivprokura erteilt an Paul Pfeifer, von Andelfingen, in Zürich 4; Jakob Lienhard, von Teufen, in Zürich 7, und Joh. Ulrich Zingg, von Berg (Thurgau), in Zürich 6.

29. Juni. Folgende drei Firmen werden infolge Konkurses von Amtes wegen gelöscht:

Rohprodukte. — **Leiser Fichmann,** in Zürich 4 (S. H. A. B. Nr. 166 vom 12. Juli 1919, Seite 1238), Rohproduktenhandel.

Die Aktiengesellschaft **Warenbank,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 63 vom 8. März 1921, Seite 481), und damit die Unterschriften der Verwaltungsratsmitglieder Dr. Ernst Pedotti, Carl Landtwing und Joseph Amstad, bzw. Prokuren von Ernst Knecht und Viktor Weinwurm, Betrieb von Handelsgeschäften aller Art etc.

Waren aller Art. — Die Kollektivgesellschaft **Quantius & Co.,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 157 vom 3. Juli 1919, Seite 1166), Gesellschafter: Oscar Quantius, Ernst Bollin und Frl. Marie Baur, Import, Export und Transithandel in Waren aller Art.

Teppiche. — 29. Juni. Die Firma **Paul Mariacher,** in Zug, Inhaber Paul Mariacher, österreichischer Staatsangehöriger, in Zug, eingetragen im Handelsregister ihrer Hauptniederlassung, in Zug, den 20. Mai 1922, hat am 26. Juni 1922, in Zürich 1, unter derselben Firma eine Zweigniederlassung errichtet, welche durch den obgenannten Inhaber vertreten wird. Teppiche. Rämistrasse 7, Bellevue.

29. Juni. **Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt,** in Zürich (S. H. A. B. Nr. 171 vom 11. Juli 1921, Seite 1401). Der Aufsichtsrat dieser Genossenschaft hat den bisherigen Prokuristen Dr. Emile Marchand zum Vizedirektor ernannt, derselbe führt in dieser Eigenschaft Kollektivunterschrift, dessen Prokura ist damit erloschen.

Liegenschaftenvermittlung. — 29. Juni. Die Firma **Emil Kästle,** in Zürich 1 (S. H. A. B. Nr. 193 vom 27. Juli 1920, Seite 1453), Liegenschaftenvermittlung, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

Liegenschaften- und Geschäftsexistenzen-Vermittlung usw. — 29. Juni. Emil Kästle, von Zürich, und Emil Bienz, von Basel, beide in Zürich 1, haben unter der Firma **Kästle & Bienz,** in Zürich 1, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1922 ihren Anfang nimmt. Der Gesellschafter Emil Kästle führt die Firmaunterschrift nicht. Liegenschaften- und Geschäftsexistenzen-Vermittlung und Verwaltungen. Löwenstrasse 56.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

1922. 27. Juni. Der **Kynologische Verein Berna (Sektion der S. K. G.),** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 133 vom 11. Juni 1917, Seite 937 und dortige Verweisungen), hat in seiner Hauptversammlung vom 3. Mai 1922 die Streichung im Handelsregister beschlossen.

Kolonialwaren. — 28. Juni. Aus der Firma **Gebr. Steffen,** Kolonialwaren usw., in Bern (S. H. A. B. Nr. 95 vom 22. April 1919, Seite 681 und dortige Verweisungen), ist der Gesellschafter Karl Steffen-Nüesch infolge Todes ausgeschieden. Die beiden übrigen Gesellschafter Hermann Steffen und Emil Eberhard setzen die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Steffen & Cie.** fort. Kolonialwaren en gros und détail. Seilerstrasse 6 und Schauplatzgasse 44.

28. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Immobiliengesellschaft Altenberg-Oranienburg A. G.,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 67 vom 21. März 1918, Seite 454 und dortige Verweisungen), hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 27. Februar 1922 aufgelöst. Die Liquidation ist bereits durchgeführt.

Warenhaus. — 28. Juni. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Gebrüder Loeb A. G.,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 43 vom 12. Februar 1921, Seite 331 und dortige Verweisungen), hat in ihrer Generalversammlung vom 26. April 1922 den Verwaltungsrat wie folgt bestellt: Präsident: Arthur Loeb, von Dättwil (Aargau), Kaufmann, in Bern; Vizepräsident: Hugo Mosimann, von Lauperswil, Fürsprecher, in Bern; Mitglieder: Eugen Loeb, von Dättwil, Kaufmann, in Bern, und Rudolf Loeb, Kaufmann, von und in Basel. Die Unterschriftsberechtigung bleibt unverändert; zeichnungsberechtigt sind je einzeln Arthur und Eugen Loeb.

Heu, Stroh, Vieh. — 28. Juni. Die Firma **G. Stäger,** Heu-, Stroh- und Viehhandel, in Bern (S. H. A. B. Nr. 210 vom 17. August 1912, Seite 1482), ist infolge teilweiser Aufgabe des Geschäfts erloschen.

28. Juni. Der Verwaltungsrat der **Baugesellschaft Monbijou A. G.,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 167 vom 29. Juni 1920, Seite 1246 und dortige Verweisungen), besteht aus folgenden Personen: Präsident: Oscar Kästli, Baumeister, von und in Münchenbuchsee; Vizepräsident: Charles Zumbach, von Toffen, Handelsmann, in Bern; Sekretär: Alfred Brunschwyler, Unternehmer, von und in Bern; Mitglied: Eduard Rybi, Architekt, von und in Bern.

28. Juni. Der Verwaltungsrat der **Baugesellschaft Beaumont A. G.,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 158 vom 10. Juli 1917, Seite 1122 und dortige Verweisungen), besteht aus folgenden Personen: Präsident: Bruno Padel, Architekt, von Bremgarten bei Bern, in Wabern; Vizepräsident: Fritz Jakob, Baumeister, von Dieterswil-Rapperswil, in Thun; Sekretär: Alfred Senften, Ingenieur, von Adelboden, in Bern; Mitglieder: Hans Feuz, Direktor, von und in Bern; Vincenzo Mainardi, Baumeister, von Gagno bei Como, in Bern.

Konfektion. — 28. Juni. Inhaberin der Firma **Elise Huggler,** in Bern, ist Frau Elise Huggler geb. Hirsiger, Melchiors, des gewesenen Polizeiwachtmeisters sel. Witwe, von Brienzwiler, in Bern. Konfektion. Kramgasse Nr. 60.

Restaurant. — 29. Juni. Inhaber der Firma **Fritz Senn-König,** in Bern, ist Fritz Senn-König, von Belpberg, in Bern. Betrieb des Familienrestaurant Dählhölzli. Dählhölzliweg Nr. 60.

Strickwaren und Chemiserie. — 29. Juni. Inhaberin der Firma **Marie Christen,** in Bern, ist Frl. Marie Bertha Christen, von Dürrenroth, in Bern. Die Firma erteilt Prokura an Frl. Frieda Rosa Christen, von Dürrenroth, in Bern. Strickwaren und Chemiserie. Schauplatzgasse Nr. 37.

Pension-Restaurant. — 29. Juni. Inhaberin der Firma **Bersch-Ramseyer,** in Bern, ist Frau Martha Bersch-Ramseyer, deutsche Staatsangehörige, in Bern. Pension-Restaurant. Bollwerk 39.

Perser-Teppiche; Orientalische Raumkunst. — 29. Juni. Die Firma **B. Nachner,** in Bern (S. H. A. B. Nr. 85 vom 11. April 1918, Seite 585), hat die Natur ihres Geschäftes abgeändert in: Spezialgeschäft für Perser Teppiche und orientalische Raumkunst. Als neues Domizil wird verzeigt: Effingerstrasse 16.

29. Juni. Die Firma **Genossenschaft zur Bebauung des Belpmooses,** mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 157 vom 24. Juni 1921, Seite 1279 und dortige Verweisung), ist nach erfolgter Liquidation erloschen.

Bureau Biel

27. Juni. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma **Tréfileries & Laminoires du Havre, Agence de Bienne,** Fabrikation und Verkauf von Metallfabrikaten, mit Sitz in Paris und Zweigniederlassung in Biel (S. H. A. B. Nr. 17 vom 21. Januar 1922, Seite 128), besteht aus: René Robard, von Orléans, Ingenieur, in Paris, Präsident; Lazare Weiller, von Schlettstadt (Elsass), Senator, in Paris, Vizepräsident; Hippolyte Bouchayer, von Grenoble, Ingenieur, in Paris; Emile Cahen, Ingenieur, von und in Paris; Joseph Faure, von Asques (Gironde), Ingenieur, in Paris; René Godet, von Amboise (Indre et Loire), Industrieller, in Havre; Alphonse Hauser, von Lyon (Rhône), Ingenieur, in Paris; Raymond Jarry, von Flée (Sarthe), Ingenieur, in Paris; Gaston de la Mathe, von Paris, Ingenieur, in Château des Barilliers, par Chambray (Indre et Loire); Henri de la Mathe, von Sainte-Marie aux Mines (Haut-Rhin), Ingenieur, in Nogent sur Marne; sämtliche französische Staatsangehörige.

28. Juni. Die Firma **Kurt Heise Ago-Schuh-Haus Filiale Biel,** mit Sitz in Goldbach-Rorschach und Zweigniederlassung in Biel (S. H. A. B. Nr. 17 vom 21. Januar 1922, Seite 128), wird infolge Lösehung der Hauptniederlassung von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Burgdorf

28. Juni. Durch Stiftungsurkunde vom 20. Dezember 1921 hat der Verein für kirchliche Liebestätigkeit des Kantons Bern unter dem Namen **Oberaargauische Knabenerziehungsanstalt «Friedau» St. Niklaus bei Koppigen,** mit Sitz in St. Niklaus, und mit Wirkung ab 1. März 1922 eine Stiftung errichtet. Diese bezweckt, körperlich und geistig normale Knaben hauptsächlich aus bedürftigen Kreisen zu brauchbaren Menschen zu erziehen und tüchtig auszubilden, die in dienende Stellung zu treten gedenken, wobei Zöglinge, die Bauernknechte und Melker oder auch Handwerker werden wollen, in erster Linie zu berücksichtigen sind. Die Erziehung und Pflege des Gemütslebens der Zöglinge hat auf religiös-christlicher Grundlage zu erfolgen. Die Ausbildung der Zöglinge in dem von ihnen gewählten Berufe hat auf fachgemässe Weise zu geschehen, und es ist auf die Bildung eines festen Charakters hinzuarbeiten. Organe der Stiftung sind: a) der Stiftungsrat, bestehend aus 7 Mitgliedern, von denen 4 durch den Verein für kirchliche Liebestätigkeit des Kantons Bern, 2 durch den Kirchgemeinderat von Koppigen und 1 Mitglied durch den Regierungsrat des Kantons Bern zu wählen sind. Das von letzterm gewählte Mitglied ist zugleich der Vertreter des Staates Bern im Stiftungsrat. Der Stiftungsrat konstituiert sich selbst; er wählt einen Sekretär und einen Kassier, die nicht Mitglieder des Stiftungsrates zu sein brauchen. Beide Aemter können in einer Person vereinigt werden; b) der Verwaltungsausschuss, bestehend aus 3 vom Stiftungsrat aus seiner Mitte zu wählenden Mitgliedern; c) der Hausvater; seine Wahl erfolgt durch den Stiftungsrat. Die Stiftung wird nach aussen durch den Präsidenten, den Vizepräsidenten und den Sekretär oder Kassier durch Kollektivzeichnung zu zweien vertreten. Der Stiftungsrat kann weitere Personen bezeichnen, denen die Einzel- oder Kollektivunterschrift für die Stiftung zustehen soll. Präsident des Stiftungsrates ist Dr. Paul Wäber, Oberrichter, von und in Bern; Vizepräsident: Walter Joss, von Gysenstein, Pfarrer, in Koppigen; als Sekretär und Kassier hat der Stiftungsrat gewählt: Karl Rudolf Küpfer, Notar, von und in Bern.

28. Juni. **Bank in Burgdorf (Banque de Berthoud),** mit Sitz in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 169 vom 8. Juli 1921). Der Verwaltungsrat besteht aus folgenden Mitgliedern: Hermann Losinger, Kaufmann, von und in Burgdorf; Emil Günter, von Thörigen, Fabrikant, in Burgdorf; Hans Aebi-Aebi, von Wynigen, Fabrikant, in Burgdorf; Oskar Scheitlin, von St. Gallen, Fabrikant, in Burgdorf; Rudolf Schüpbach, von Steffisburg, Fabrikant, in Kirchberg; Otto Morgenthaler, von Ursenbach, Fürsprecher, in Burgdorf; Paul Dysli, von Wynigen, Kaufmann, in Burgdorf; Otto Bichsel, von Hasle b. B., Gutsbesitzer, in Uetigen; Walter Bucher, Fabrikant, von und in Burgdorf.

Tuch-, Seiden-, Wollwaren usw. — 29. Juni. **H. Losinger A. G.,** Tuch-, Seiden-, Wollwaren, Mercerie und Konfektion, in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 45 vom 23. Februar 1917). Der Verwaltungsrat besteht aus folgenden Mitgliedern: Hermann Losinger, Kaufmann, von und in Burgdorf, Präsident; Helene Losinger, von und in Burgdorf; Oskar Losinger, Ingenieur, von und in Burgdorf, und Eugen Losinger, Ingenieur, von Burgdorf, in Bern, Sekretär.

29. Juni. Die Genossenschaft unter der Firma **Krankenkasse Burgdorf und Umgebung,** mit Sitz in Burgdorf (S. H. A. B. Nr. 114 vom 18. Mai 1917), hat in der ordentlichen Generalversammlung vom 5. Februar 1922 ihre Statuten vom 4. April 1914 teilweise abgeändert. Art. 7 hat folgende neue Fassung erhalten: «Das Tätigkeitsgebiet der Kasse ist Burgdorf und die angrenzenden Gemeinden Oberburg, Lyssach und Heimiswil. Art. 13. Die Eintrittsgelder betragen nunmehr: Vom 14. bis und mit dem 25. Altersjahr: Fr. —.—; vom 26. bis und mit dem 30. Altersjahr: Fr. 3; vom 31. bis und mit dem 40. Altersjahr: Fr. 6; vom 41. bis und mit dem 45. Altersjahr: Fr. 10.» Art. 14 b betreffend Erlöschen der Mitgliedschaft infolge Wegzuges aus dem Tätigkeitsgebiet der Kasse hat folgenden Zusatz erhalten: «Jedoch können Mitglieder, die Anspruch auf Freizügigkeit haben (Art. 7 Abs. 3 des Gesetzes), so lange sie in der Schweiz wohnen, bei der Kasse bleiben, falls ihnen am neuen Wohnort keine Kasse offen steht, deren allgemeine Aufnahmebedingungen sie erfüllen.» Art. 33 Abs. 1 hat folgende neue Fassung erhalten: «Die Mitglieder sind verpflichtet, in gesunden und kranken Tagen allmonatlich zum voraus einen Beitrag zu bezahlen. Derselbe beträgt: in der ersten Klasse im Minimum Fr. 1. 20; in der zweiten Klasse im Minimum Fr. 2. —; in der dritten Klasse im Minimum Fr. 3. 20. Im übrigen bleiben die bisher publizierten wesentlichen Bestimmungen der Statuten unverändert. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Johann Zurflüh, von Wynigen, in Burgdorf, und Adolf Werder, von Birrenlauf, in Oberburg. Der neue Vorstand besteht nun aus: Präsident: Karl Hess, von Dürrenroth, Spitalverwalter, in Burgdorf; Vizepräsident: Johann Ramseyer, von Rüegsau, Schneidermeister, in Burgdorf; Kassier: Jakob Leu, von Mattstetten, Handelsmann, in Burgdorf; Sekretär: Jakob Schenk, von Eggiwil, Magaziner, in Burgdorf; Beisitzer: Robert Glanzmann, von Hasle, Magaziner, in Oberburg; Johann Spreng, von Wynigen, Schuhmachermeister, in Burgdorf; Otto Schnyder, von Roggwil, Schuhmachermeister, in Oberburg.

Bureau de Courtelary

26 juin. Dans son assemblée générale du 5 juin 1922, la **Société des Samaritains de Corgémont,** à Corgémont (F. o. s. du c. du 16 septembre 1905, n° 369, page 1473), a décidé sa radiation au registre, en application des art. 60 et ss. du C. c.; elle est dès lors radiée.

26 juin. Sous la dénomination **Fonds de Jubilé de la Fabrique des Longines Francillon & Co S. A.** il a été constitué une fondation de bienfaisance en faveur des veuves et des enfants d'ouvriers et employés décédés au service de la dite Fabrique des Longines. Son siège est fixé au siège de la Fabrique des Longines, Francillon & Co S. A., à St-Imier. Cette société affecte au but de la fondation un capital de fr. 110,000, porté au passif de son bilan. Le capital de la fondation doit être utilisé pour servir: 1. une rente mensuelle aux veuves d'ouvriers et employés décédés au service des Longines; 2. une bourse mensuelle aux enfants pour faciliter leur instruction et leur apprentissage jusqu'à un âge déterminé; 3. une rente ou un secours aux parents (père et mère) laissés dans le besoin par le décès du soutien de famille, ou aux enfants d'une veuve décédée au service des Longines. Ne pourront être mis au bénéfice de la fondation que les ouvriers et employés ayant au moins trois années de service aux Longines. Lorsque le dit capital social sera complètement absorbé, la fondation cessera d'exister et les démarches utiles seront faites en vue de sa radiation au registre du commerce. L'acte authentique de fondation porte la date du 11 mai 1922. L'unique organe de la fondation est le comité de direction, composé de trois membres, nommés par le conseil d'administration de la Fabrique des Longines. La fondation est soumise à la surveillance de l'autorité compétente prévue à l'art. 84 du Code civil. Elle est valablement engagée par la signature collective de deux membres du comité de direction. Les premiers membres de ce comité sont Baptiste Savoye, administrateur-délégué, du Locle; Alfred Pfister, directeur technique, de Zurich, et Julien Meyrat, fondé de procuration, de St-Imier; les trois en ce dernier lieu.

Bureau Interlaken

Metzgerei. — 28. Juni. Inhaberin der Einzelfirma **Leuenberger-Holzer,** in Unterseen, ist Anna Leuenberger geb. Holzer, von Rütschelen, Ernsts güterrechtlich getrennte Ehefrau, in Unterseen. Metzgerei. Die Firma erteilt Prokura an Ernst Leuenberger, von Rütschelen, in Unterseen.

Bureau de Porrentruy

Ferronnerie, quincaillerie, épicerie. — 29 juin. La raison **Béda Fuglistaller,** à Porrentruy (F. o. s. du c. du 9 janvier 1922, n° 6, page 38), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

Hôtel. — 1922. 29 juin. La raison **H. Beaud-Dougoud,** exploitation de l'hôtel de l'Ange, à Albeuve (F. o. s. du c. du 28 août 1913, n° 218, page 1554), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

Bureau Tafers (Bezirk Sense)

Bau- und Möbelschreinerei. — 29. Juni. Inhaber der Firma **Léon-Hubert Brügger,** in Tafers, ist Léon-Hubert Brügger, Sohn des Hubert sel., von Alterswil, in Tafers. Bau- und Möbelschreinerei.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

1922. 29. Juni. Rudolf Bichsel, Johanns sel., von Hasle bei Burgdorf, und Arthur Schmidlin, Alberts, von Grellingen (Bern), beide in Grenchen wohnhaft, haben unter der Firma **R. Bichsel & A. Schmidlin Buchdruckerei Merkur,** in Grenchen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Oktober 1921 begonnen hat. Buchdruckerei. Kirchstrasse 61.

Bureau Kriegstetten

Metzgerei, Handel mit Vieh, Wein usw. — 26. Juni. Die Firma **Rosa Corti-Münger,** Metzgerei, Handel mit Vieh, Fleischwaren und Wein, in Derendingen (S. H. A. B. Nr. 124 vom 17. Mai 1921, Seite 991), ist infolge Wegzugs der Inhaberin aus dem Registerbezirk Kriegstetten erloschen.

Bureau Olten-Gösgen

28. Juni. Aus dem Vorstand der Genossenschaft **Schweizerisches Vereinssortiment,** in Olten (S. H. A. B. vom 22. August 1885 und Nr. 8 vom 11. Januar 1922), ist der Schriftführer Heinrich Keller ausgeschieden; an dessen Stelle ist als Schriftführer in den Vorstand gewählt worden: Karl Langlois-Bucher, Buchhändler, von und in Burgdorf.

Bureau Stadt Solothurn

26. Juni. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Chemische Gesellschaft Solothurn Doctor Kyburz & Cie.,** in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 51 vom 14. April 1890, Seite 301 und dortige Verweisung), hat sich infolge Todes des Gesellschafters Dr. Rudolf Kyburz, von und in Solothurn, aufgelöst; die Firma ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

1922. 6. Februar. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma **Grieder & Fritschi,** in Basel (S. H. A. B. Nr. 253 vom 22. Oktober 1919, Seite 1855), Fabrikation von Zinkornamenten, Bauspenglerei usw., hat sich aufgelöst und ist nach bereits beendigter Liquidation erloschen.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de la Chaux-de-Fonds

1922. 8 mai. Sous le nom de **Sous-section de la Chaux-de-Fonds de l'Union Suisse pour l'amélioration du logement** il a été créé à la Chaux-de-Fonds une association d'une durée indéterminée qui a pour but d'acquérir des terrains, de construire sur eux des immeubles locatifs et de vendre ces derniers aux conditions de «l'Union Suisse pour l'amélioration du logement», soit à des prix normaux, en tenant compte des subsides alloués par les autorités de façon à procurer à la population des logements sains à des conditions financières modérées. L'assemblée générale est le pouvoir suprême de l'association. Elle prononce sur l'admission et l'exclusion des membres. Elle nomme la direction. Ses décisions sont prises à la majorité des membres présents. Un membre de l'association peut se faire représenter à l'assemblée par un tiers muni d'une procuration, sauf celles ayant trait aux modifications des statuts ou à la dissolution et à la liquidation de l'association qui doivent être prises à la majorité des ⅔ des suffrages valablement exprimés. Elle ne peut prendre de décisions valables que sur les objets figurant à l'ordre du jour. Elle se réunit une fois par année en assemblée ordinaire dans le premier trimestre l'exercice administratif se clôturant le 31 décembre et toutes les fois que la direction la convoque ou lorsque le cinquième des membres en fait la demande. Pour être membre de l'association, il faut avoir adhéré aux statuts et remplir les obligations financières qu'ils prévoient. Les membres sortants ou exclus perdent tous droits à l'avoir social, de même que les héritiers d'un membre décédé. Les ressources de la société sont composées des mises d'entrée et des cotisations des membres, fixées par l'assemblée générale et par les subsides qu'elle reçoit des autorités compétentes et de la Section romande de l'Union Suisse pour l'amélioration du logement. Les obligations de l'association ne sont garanties que par son avoir. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société. La Section romande de l'Union Suisse pour l'amélioration du logement n'est également pas engagée par la sous-section de la Chaux-de-Fonds. La direction est composée de 3 à 5 membres. Elle gère les affaires de l'association et la représente vis-à-vis des tiers. Elle l'engage valablement par la signature collective de deux de ses membres. Ont été nommés pour le premier exercice: Président: Henri-Justin Stauffer, conseiller communal, originaire de la Chaux-de-Fonds, y domicilié; caissier: Jean Hoffmann, conseiller communal, originaire de la Chaux-de-Fonds, y domicilié; secrétaire: Maurice Favre, industriel, originaire

du Locle, domicilié à la Chaux-de-Fonds. Le domicile juridique de l'association est au domicile de son président soit pour le premier exercice Rue de la Balance n° 10 a à la Chaux-de-Fonds.

Genf — Genève — Ginevra

1922. 28 juin. **Société Immobilière St-Jean-Salève,** société anonyme établie à St-Jean (Petit-Saconnex) (F. o. s. du c. du 31 mars 1911, page 531). L'unique administrateur, Albert Bornet, est négociant, de Genève, y domicilié.

28 juin. **Société anonyme Délices-Voltaire,** société établie à Genève (F. o. s. du c. du 3 février 1917, page 196). L'unique administrateur, Albert Bornet, est négociant, de Genève, y domicilié.

28 juin. **Société Immobilière des Délices-Ouest,** société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 9 décembre 1911, page 2040). L'unique administrateur, Albert Bornet, est négociant, de Genève, y domicilié.

28 juin. **Société de l'Immeuble Le Verger Eglise,** société anonyme établie au Petit-Saconnex (F. o. s. du c. du 3 février 1917, page 196). L'unique administrateur, Albert Bornet, est négociant, de Genève, y domicilié.

28 juin. **Société Immobilière Route de Chêne, N° 13,** société anonyme établie aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 5 février 1917, page 203). L'unique administrateur, Félix Wanner, est entrepreneur de serrurerie, de Genève, aux Eaux-Vives.

28 juin. La **Société anonyme des Etablissements Jules Perrenoud et Cie,** fabrication de meubles, commerce d'ameublements, tissus, confections, literie et nouveautés avec siège principal à Cernier et succursale à Genève (F. o. s. du c. du 19 juillet 1921, page 1468), fait inscrire qu'en plus de son directeur Arnold Châtelain, lequel signe individuellement au nom de la société (déjà inscrit), les personnes ci-après désignées font actuellement partie du conseil d'administration de la dite société, sans posséder toutefois vis-à-vis des tiers le droit de l'engager, savoir: Paul Mosimann, conseiller national, de Lauperswil (Berne) et de La Chaux-de-Fonds, président de la chambre suisse de l'horlogerie et des industries annexes, à La Chaux-de-Fonds; Frédéric dit Fritz Kunz, négociant, de Meinisberg (Berne) et de Neuchâtel, à Neuchâtel; Ernest Bille, juge de Paix et président du Tribunal du district du Val-de-Ruz, de Boudevilliers, à Cernier; Ernest-Auguste Bueche, ancien hôtelier, de Court (Berne) et Fontainemelon, à Fontainemelon.

28 juin. **Société des Intérêts Immobiliers,** société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 4 août 1909, page 1368). L'administrateur Eugène Bertossa, fils, décédé, est radié. Le conseil d'administration se trouve ainsi composé de: Léon Bovy, architecte, de Genève, à Plainpalais; Jean L'Huillier, régisseur, de Genève, aux Eaux-Vives; Félix Wanner, entrepreneur de serrurerie, de Genève, aux Eaux-Vives, et Jean Ziegler, entrepreneur, de Veltheim (Argovie) et Genève, à Plainpalais.

Papiers peints. — 28 juin. **Beck et Cie,** commerce de papiers peints société en nom collectif ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 16 février 1922, page 289), est radiée d'office ensuite de faillite.

28 juin. **Caisse d'Epargne et de Pensions des Fonctionnaires et Employés de l'Hôpital Cantonal de Genève,** société coopérative ayant son siège à Plainpalais (F. o. s. du c. du 22 mai 1919, page 879). Alfred Basset, fonctionnaire, de Genève, à Plainpalais, a été nommé en qualité de trésorier-comptable; Octave Zinder, employé, de Plainpalais, y domicilié, et Madame Arnoldine Jeannot, employée, des Brenets (Neuchâtel), à Plainpalais, ont été nommés membres du comité. Jacques Schilt, ancien trésorier-comptable; Edouard Ritter et Madame Augusta Blanc, anciens membres du comité, sont radiés.

Neue ausserordentliche eidgenössische Kriegssteuer

Annahme von Titeln an Zahlungsstatt

1. Für die Annahme an Zahlungsstatt der hienach aufgeführten Schuldtitel der Schweizerischen Eidgenossenschaft in der Zeit vom 20. Juni bis 31. Juli 1922 gelten folgende Annahmekurse:

	Titelgattung:	Annahmekurs inklusive Zins bis 31. Juli 1922
5 %	II. Eidg. Mobilisationsanleihe 1914 mit Coupon per 1. XII. 1922 und ff.	100.70
4½ %	III. Eidg. Mobilisationsanleihe 1915 mit Coupon per 30. IX. 1922 und ff.	95. —
4½ %	V. Eidg. Mobilisationsanleihe 1916 mit Coupon per 15. I. 1923 und ff.	98. 95
4½ %	VI. Eidg. Mobilisationsanleihe 1917 mit Coupon per 31. XII. 1922 und ff.	96. 10
4½ %	VII. Eidg. Mobilisationsanleihe 1917 mit Coupon per 31. XII. 1922 und ff.	95. 45
5 %	VIII. Eidg. Mobilisationsanleihe 1917 mit Coupon per 31. VII. 1922 und ff.	102. 50
5 %	IX. Eidg. Mobilisationsanleihe 1918 mit Coupon per 30. IX. 1922 und ff.	101. 65
6 %	Eidg. Kassascheine, III. Serie, 1920, mit Coupon per 5. IX. 1922, fällig 5. September 1922	102. 40
6 %	Eidg. Kassascheine, III. Serie, 1920, mit Coupon per 5. IX. 1922 und ff., fällig 5. September 1923	102. 40
6 %	Eidg. Kassascheine, III. Serie, 1920, mit Coupon per 5. IX. 1922 und ff., fällig 5. September 1925	102. 40
6 %	Eidg. Kassascheine, IV. Serie, 1921, mit Coupon per 5. IX. 1922 und ff., fällig 5. September 1923	102. 40
6 %	Eidg. Kassascheine, IV. Serie, 1921, mit Coupon per 5. IX. 1922 und ff., fällig 5. September 1925	102. 40
5½ %	Eidg. Anleihe 1922 mit Coupon per 1. IX. 1922 und ff.	102. 25

2. Das eidg. Finanzdepartement behält sich vor, bei erheblicher Veränderung der Börsenkurse die Annahmekurse neu festzusetzen.

3. Die Titel sind durch den Steuerpflichtigen der **eidg. Staatskasse** in Bern einzusenden. **Der Steuerpflichtige hat ein Verzeichnis der Titel beizulegen und darin seinen Namen, Vornamen, Beruf, Wohnort und die Nummer des ihm zugekommenen Steuerzettels sowie den Steuerbetrag anzugeben.**

4. Die Titel werden nur bis zur Höhe der Steuerforderung (abzüglich Skonto) an Zahlungsstatt genommen.

Titel, deren Annahmewert den Betrag der geschuldeten Steuer übersteigen, werden an den Steuerpflichtigen zurückgesandt. (V 171²)

5. Die Differenz zwischen dem Annahmewert der Titel und dem Steuerbetrag ist der vom Kanton bezeichneten Bezugsstelle einzuzahlen.

Bern, den 17. Juni 1922. **Eidg. Steuerverwaltung.**

Nouvel impôt fédéral de guerre extraordinaire

Acceptation de titres en paiement de l'impôt

1° Dans la période du 20 juin au 31 juillet 1922, les titres suivants, émis par la Confédération suisse, seront acceptés en paiement de l'impôt de guerre:

	Nature du titre:	Cours de reprise y compris l'intérêt jusqu'au 31 juillet 1922
5 %	IIe Eprunt fédéral de mobilisation 1914 avec le coupon au 1. XII. 1922 et les coupons suivants	100. 70
4½ %	IIIe Emprunt fédéral de mobilisation 1915 avec le coupon au 30. IX. 1922 et les coupons suivants	95. —
4½ %	Ve Emprunt fédéral de mobilisation 1916 avec le coupon au 15. I. 1923 et les coupons suivants	98. 95
4½ %	VIe Emprunt fédéral de mobilisation 1917 avec le coupon au 31. XII. 1922 et les coupons suivants	96. 10
4½ %	VIIe Emprunt fédéral de mobilisation 1917 avec le coupon au 31. XII. 1922 et les coupons suivants	95. 45
5 %	VIIIe Emprunt fédéral de mobilisation 1917 avec le coupon au 31. VII. 1922 et les coupons suivants	102. 50
5 %	IXe Emprunt fédéral de mobilisation 1918 avec le coupon au 30. IX. 1922 et les coupons suivants	101. 65
6 %	Bons de caisse de la Confédération, série 3, 1920, échéance au 5 septembre 1922 avec le coupon au 5. IX. 1922	102. 40
6 %	Bons de caisse de la Confédération, série 3, 1920, échéance au 5 septembre 1923 avec le coupon au 6. IX. 1922 et les coupons suivants	102. 40
6 %	Bons de caisse de la Confédération, série 3, 1920, échéance au 5 septembre 1925 avec le coupon au 5. IX. 1922 et les coupons suivants	102. 40
6 %	Bons de caisse de la Confédération, série 4, 1921, échéance au 5 septembre 1923 avec le coupon au 5 IX. 1922 et les coupons suivants	102. 40
6 %	Bons de caisse de la Confédération, série 4, 1921, échéance au 5 septembre 1925 avec le coupon au 5. IX. 1922 et les coupons suivants	102. 40
5½ %	Emprunt fédéral 1922 avec le coupon au 1. IX. 1922 et les coupons suivants	102. 25

2° Le Département fédéral des finances se réserve de fixer un autre cours de reprise si les cours en bourse se modifiaient dans une mesure sensible.

3° Les titres doivent être adressés par le contribuable à la **Caisse d'Etat fédérale à Berne. A cet envoi sera jointe une liste des titres, indiquant, en outre, le nom et le prénom du contribuable, sa profession, le numéro du borderau d'impôt qui lui a été remis et le montant de l'impôt.**

4° Les titres ne seront acceptés en paiement que jusqu'à concurrence du montant de l'impôt réclamé (après déduction de l'escompte).

Les titres dont la valeur de reprise excède le montant de l'impôt dû seront retournés au contribuable.

5° Le montant de l'impôt excédant la valeur de reprise des titres doit être versé à l'office de perception désigné par le canton. (V 172²)

Berne, le 17 juin 1922. **Administration fédérale des contributions.**

Nuova imposta federale straordinaria di guerra

Accettazione di titoli come pagamento

1. Dal 20 giugno al 31 luglio 1922 saranno accettati come mezzo di pagamento per l' imposta di guerra i seguenti titoli emessi dalla Confederazione svizzera:

	Qualità dei titoli:	Corso d'accettazione compresi gli interessi sino al 31 luglio 1922
5 %	IIo Prestito federale di mobilitazione 1914 con coupon al 1. XII. 1922 e seguenti	100. 70
4½ %	IIIo Prestito federale di mobilitazione 1915 con coupon al 30. IX. 1922 e seguenti	95. —
4½ %	Vo Prestito federale di mobilitazione 1916 con coupon al 15. I. 1923 e seguenti	98. 95
4½ %	VIo Prestito federale di mobilitazione 1917 con coupon al 31. XII. 1922 e seguenti	96. 10
4½ %	VIIo Prestito federale di mobilitazione 1917 con coupon al 31. XII. 1922 e seguenti	95. 45
5 %	VIIIo Prestito federale di mobilitazione 1917 con coupon al 31. VII. 1922 e seguenti	102. 50
5 %	IXo Prestito federale di mobilitazione 1918 con coupon al 30. IX. 1922 e seguenti	101. 65
6 %	Buoni di cassa federali, IIIa serie, 1920, con coupon al 5. IX. 1922, scadenti al 5 settembre 1922	102. 40
6 %	Buoni di cassa federali, IIIa serie, 1920, con coupon al 5. IX. 1922 e seguenti, scadenti al 5 settembre 1923	102. 40
6 %	Buoni di cassa federali, IIIa serie, 1920, con coupon al 5. IX. 1922 e seguenti, scadenti al 5 settembre 1925	102. 40
6 %	Buoni di cassa federali, IVa serie, 1921, con coupon al 5. IX. 1922 e seguenti, scadenti al 5 settembre 1923	102. 40
6 %	Buoni di cassa federali, IVa serie, 1921, con coupon al 5. IX. 1922 e seguenti, scadenti al 5 settembre 1925	102. 40
5½ %	Prestito federale 1922 con coupon al 1. IX. 1922 e seguenti	102. 25

2. Il Dipartimento federale delle finanze si riserva, essendovi dei cambiamenti importanti nei corsi di borsa, di modificare i prezzi di accettazione.

3. Il contribuente dovrà spedire i titoli alla **Cassa federale di Stato** in Berna **aggiungendovi una distinta dei titoli stessi ed indicarvi il cognome, nome, professione e domicilio, come pure il numero della bolletta d'imposta ed il relativo importo dell' imposta.**

4. I titoli sono accettati come pagamento sino all' importo dell' imposta dovuta (con deduzione dello sconto).

I titoli il cui valore d' accettazione sorpassa l' importo dovuto, sono ritornati al contribuente. (V 173²)

5. La differenza fra il valore di accettazione dei titoli e l' importo dell' imposta dovrà essere versata all' ufficio di esazione indicato dal cantone.

Berna, il 17 giugno 1922.

Amministrazione federale delle contribuzioni.

Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle — Parte non ufficiale

Finnland — Aussenhandel

(Auszug aus einem Bericht des schweizerischen Konsulats in Abo.)

Aussenhandel. Ausserordentlich schwere Eisverhältnisse und dadurch verursachte Transportstockungen haben fühlbar hemmend auf den Umfang des finnischen Aussenhandels im ersten Quartal des Jahres 1922 gewirkt. Die Importmenge während der ersten drei Monate dieses Jahres betrug daher nur 50,4 % der Einfuhrmenge während derselben Zeitperiode im Normaljahre 1913, und die entsprechende Prozentzahl für den Export war 83,5 %. Eine so bedeutende Verminderung des ausländischen Handels konnte unter den im übrigen recht günstigen Konjunkturverhältnissen nur zeitweilig sein, und man durfte einem schnellen Aufschwung entgegensehen, sobald etwas erträglichere Verkehrsverhältnisse eintreten würden. Die offiziellen Import- und Exportziffern für den Monat April illustrieren den Anfang des erwarteten Aufschwungs, und die lebhafte Schiffahrt in den nun eisfreien Häfen beweist einen fortlaufenden Zuwachs des Umsatzes. Die Importmenge machte im April 92 % der Einfuhr im April 1913 aus und die Exportmenge 106,7 % der entsprechenden Quantität von 1913. Die angeführten Prozentzahlen (= der Quantitätsindex des ausländischen Handels) beweisen, dass der ausländische Handel im April 1922 dieselbe Intensität wie vor dem Kriege erreicht hat. Zugleich ist die Handelsbilanz bedeutend weniger passiv als in derselben Zeit im Normaljahre 1913 gewesen.

Die günstige Entwicklung der finnischen Handelsbilanz seit dem Beginne des laufenden Jahres tritt näher aus den folgenden Wertziffern in Millionen Mark hervor (Import cif., Export fob.):

	Import	Export
Januar—April 1922	810,7	718,8
Januar—April 1921	933,2	329,2
Januar—April 1920	994,9	298,5

Die Exportziffern umfassen auch den Reexport, welcher im April 1922 1,2 Millionen Mark ausmachte und während der Zeit Januar—April 1922 8,8 Millionen gegen 6,4 Millionen zu derselben Zeit 1921.

Export. An Produkten der Papierindustrie, welche während der ersten vier Monate dieses Jahres 60 % des ganzen Exportwertes darstellten, wurden im April für insgesamt 160,4 Millionen Mark exportiert gegen 122,1 Millionen im März und nur 48,6 Millionen im April 1921. Die wichtigsten Quantitätsziffern für Exportwaren dieser Gruppe treten aus der folgenden Tabelle in Tonnen hervor:

	April	Januar—April		
	1922	1913	1921	1922
Holzmasse	2,361	6,365	3,669	8,859
Zellulose	18,689	13,723	11,769	42,618
Pappe	2,324	14,813	2,102	5,976
Zeitungspapier	13,980	21,125	24,333	41,815
Papier, andere Arten	8,218	22,863	5,347	21,070

Die Exportziffer für Zeitungspapier im April kennzeichnet einen neuen Monatsrekord und auch alle übrigen angegebenen Warenarten zeigen im April eine grössere Exportmenge als im vorhergehenden Monat. Die Holzwarengruppe weist im April einen Exportwert von 21,4 Millionen auf gegen 15,8 Millionen im März und 18,6 Millionen im April 1921. Der Holzwarenexport hat in diesem Monat noch nicht die eigentlichen Massenartikel im höchsten Grad umfasst, d. h. gesägte Waren, sondern hauptsächlich 693 Tonnen Zwirnrollen (März 682 Tonnen), 2453 Tonnen Furniere (März 1109 Tonnen) und 57,000 m³ Brennholz (März 28,000 m³). Der Export von animalischen Lebensmitteln hat fortlaufend zugenommen. Der Exportwert dieser Gruppe war im April 52,4 Millionen Mark gegen 35,7 Millionen im März und 30,8 Millionen im April 1921. Noch deutlicher tritt die Exportzunahme dieser Warenkategorie hervor, wenn wir die Wertziffern für die Zeit Januar—April der drei letzten Jahre anführen: 1920 10,8 Millionen Mark, 1921 49,7 Millionen und 1922 143,2 Millionen Mark. Die Art dieses Exportes wird durch die folgenden Zahlen in Tonnen illustriert:

	April	Januar—April		
	1922	1913	1921	1922
Fleisch, frisches	338	637	892	1,675
Butter	1,057	4,558	733	2,521
Käse	322	302	569	1,062
Fische, frische	24	2,675	118	174

Der Buttcrexport im April (1057 Tonnen im Werte von 39,2 Millionen Mark) ist der grösste, welcher seit Anfang des Jahres 1921 vorgekommen ist, und quantitativ ebenso gross wie die monatliche Mittelzahl im Normaljahre 1913.

Unter den übrigen Exportwaren, deren Exportwert im April 1 Million Mark überstiegen hat, sind zu erwähnen: Getreide (hauptsächlich Hafer) für 1,1 Millionen Mark, Gewebe für 2,4 Millionen (davon Gewebe aus Baumwolle für 1,5 Millionen), Häute und Felle für 5,2 Millionen (davon unbearbeitete Kalbhäute für 1,2 Millionen, Eichhörnchen- und Hasenfelle für 1,9 Millionen und Fuchsfelle für 1,3 Millionen), Holzteer für 1 Million und Zündhölzchen für 4,9 Millionen Mark.

Import. Die meisten der wichtigsten Importwaren erzeigen im April höhere Wertziffern als im vorhergehenden Monat. Die Importzunahme ist jedoch in den einzelnen Warengruppen verschieden stark gewesen. So ist die Wertziffer der grössten Importgruppe, nämlich der Getreidegruppe, von 49,7 nur auf 51,8 Millionen Mark gestiegen (April 1921 72,5 Millionen).

Der Früchteimport war im April recht gross: 60 Tonnen Aepfel für 0,8 Million, 45 Tonnen Apfelsinen für 0,5 Million, 138 Tonnen Pflaumen und Prünellen für 1,3 Million, 121 Tonnen Rosinen und Korinthen für 1,2 Million und 92 Tonnen Datteln und Feigen für 0,9 Million Mark.

An Spinnstoffen wurden im April 494 Tonnen Rohbaumwolle für 11,5 Millionen, 336 Tonnen Lein für 1,6 Million und 277 Tonnen Schafwolle für 14,8 Millionen Mark importiert. Der Import dieser Warengattung ist während den vier ersten Monaten dieses Jahres etwas lebhafter als in derselben Periode 1921 gewesen.

Für Garn und Tauwerkarbeiten ist die Importziffer im April 11,4 Millionen Mark (März 5,1), für Gewebe 34 Millionen (März 19,4) und für verschiedene Textilindustriewaren 13,8 Millionen (März 9,5).

Der Import von Metallen, Metallarbeiten und Maschinen hat im April zugenommen, betrug aber in den ersten vier Monaten dieses Jahres kaum die Hälfte des Wertes des entsprechenden Importes im vorigen Jahr. An Automobilen sind während Januar—April 1922 nur 42 Stücke importiert worden gegen 102 zur selben Zeit im Jahre 1921 und 204 im Jahre 1920.

Handelsverkehr mit den verschiedenen Ländern. Laut den Berechnungen des statistischen Kontors der Zollbehörde belief sich der Handelsumsatz Finnlands mit den verschiedenen Ländern im April und während der Zeit Januar—April 1921 und 1922 auf die folgenden Beträge in Millionen Mark:

	Import		Export	
	Januar—April		Januar—April	
	1922	1921	1922	1921
Russland	3,9	—	63,8	0,6
Estland	7,1	1,5	23,4	8,7
Lettland	0,5	0,9	0,4	1,1
Polen	0,1	0,2	0,5	0,4
Schweden	50,4	118,8	93,7	36,7
Norwegen	15,5	6	2,9	9,3
Dänemark	43,1	86	31,6	10,9
Deutschland	272,5	232,6	97,9	41,4
Niederlande	49	30,8	14,9	10,2
Belgien	13,4	6,2	35,2	4,8
Grossbritannien	192,7	266,4	225,4	148,4
Frankreich	16,1	9,7	46,5	4,1
Italien	1,7	3,2	4,3	4,8
Schweiz	5	3,8	0,3	0,1
Spanien	0,4	0,8	1,9	5,1
Japan	0,4	—	0,8	0,2
China	—	—	0,2	—
Niederländisch-Ostindien	—	33,6	—	—
Aegypten	—	—	5,2	—
Vereinigte Staaten	97	110,1	49,1	40,1
Brasilien	30,8	17,3	2,2	0,1
Argentinien	1,2	0,9	6,9	1,5
Uebrige Länder	9,9	4,3	11,7	0,7
Total Millionen Mark	810,7	933,2	718,8	329,2

* * *

Portugal — Certificats d'origine

A teneur d'informations reçues, différentes maisons suisses n'auraient pas toujours fait viser, par le Consulat de Portugal de leur ressort, les certificats d'origine joints aux envois de marchandises à destination de ce pays. Nous renvoyons donc à cet égard à la publication insérée dans le n° 2 de la Feuille du 4 janvier dernier mentionnant que des certificats d'origine établis par les Chambres de commerce suisses et visés par le Consulat de Portugal compétent sont indispensables pour toutes les marchandises suisses prétendant, à l'entrée au Portugal, au traitement douanier de la nation la plus favorisée. Les colis postaux toutefois sont exempts de la formalité du certificat d'origine.

Annoncen-Regie: PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces: PUBLICITAS S. A.

Für Aufzugbesitzer!

Sofern Ihre Aufzuganlagen noch keine oder ungenügende Sicherheitsvorrichtungen zur Verhütung von Unfällen an Aufzugsschächten haben, so bitten wir Sie um Einholung kostenloser Offerte. 1326

E. Krebs & Co., vormals Kaegi & Krebs **Dietlikon.**
Spezialität: Automatisch wirkende Schachtsicherungen.

Liquidation der The Globe A.-G. Zürich I

In der ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 3. Mai 1922 wurde die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Gemäss Art. 665 O. R. werden die Gläubiger aufgefordert, ihre Ansprüche an die Gesellschaft **bis 15. Juli 1922** anzumelden 1520

Zürich (Tiefenhöfe 9), den 6. Juni 1922.

Der bestellte Liquidator: **O. Zingg.**

Hotelgenossenschaft zum Goldenen Stern, Zürich

Ordentliche Generalversammlung der Genossenschafter

Freitag, den 14. Juli 1922, 16 Uhr
im Hotel zum Goldenen Stern, Theaterstrasse 22, Zürich 1

TRAKTANDEN: 1. Protokoll. 2. Vorlage der Jahresrechnung per 31. März 1922 und Bericht des Vorsitzenden. 3. Bericht und Antrag der Kontrollstelle. 4. Beschlussfassung über die Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an die Vorstandsmitglieder. 5. Beschlussfassung über Entschädigung an die Mitglieder des Vorstandes und der Kontrollstelle. 6. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1922/23. 7. Umfrage. ,1801 (2849 Z)

Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 1. Juli 1922 an auf dem Bureau der Firma Schoop, Reiff & Co., Bahnhofstrasse 69, Zürich 1, zur Einsicht auf. An der Generalversammlung sind nur die im Genossenschaftsregister eingetragenen Mitglieder stimmberechtigt; Vertretung durch einen anderen Genossenschafter ist auf Grund schriftlicher Vollmacht zulässig. **Der Vorstand.**

Immobilien-Genossenschaft „Geduld", Zürich

Ordentliche Generalversammlung der Genossenschafter

Freitag, den 14. Juli 1922, 16½ Uhr
im Hotel zum Goldenen Stern, Theaterstrasse 22, Zürich 1

TRAKTANDEN: 1. Protokoll. 2. Vorlage der Jahresrechnung per 30. September 1921 und Bericht des Vorsitzenden. 3. Bericht und Antrag der Kontrollstelle. 4. Beschlussfassung über die Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an die Mitglieder des Verwaltungsrates. 5. Beschlussfassung über Entschädigung an die Mitglieder des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle. 6. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1921/1922. 7. Umfrage.

Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 1. Juli 1922 an auf dem Bureau der Firma Schoop, Reiff & Co., Bahnhofstrasse 69, Zürich 1, zur Einsicht auf. An der Generalversammlung sind nur die im Genossenschaftsregister eingetragenen Mitglieder stimmberechtigt; Vertretung durch einen anderen Genossenschafter ist auf Grund schriftlicher Vollmacht zulässig. .1800 (2848 Z)

Der Verwaltungsrat.

Aargauische Kantonalbank

Im Anschluss an unsere Publikation vom 13. Mai 1922 im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 20. Mai 1922 betreffend Kündigung unserer Obligationen über 4½%, und unter Bezugnahme auf die erwähnte Publikation, künden wir hiemit auch die seither, d. h. seit dem 13. Mai 1922 kündbar gewordenen über 4½% verzinslichen Obligationen unserer Bank auf 6 Monate von heute an, nach Massgabe der auf den Obligationen aufgedruckten Bestimmungen. (1142 A) -1775

Die Erneuerung gekündeter Obligationen nehmen wir zurzeit noch zu 4½% vor.

Aarau, den 30. Juni 1922.

Die Direktion.

Aufforderung zur Forderungs-Anmeldung

Die Stock- und Schirmgriff-Fabrik A.-G. in Klein-Lützel, Aktiengesellschaft mit Sitz in Klein-Lützel, hat in der Generalversammlung vom 17. Juni 1922 die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. ,1725

Die Gläubiger dieser Firma werden hiermit gemäss Art. 665 des Schweiz. Obligationenrechts aufgefordert, ihre Ansprüche bis **15. Juli 1923** bei der **Liquidationskommission** der genannten **Stock- und Schirmgriff-Fabrik in Klein-Lützel** begründet und belegt anzumelden.

Klein-Lützel, den 21. Juni 1922.

Stock- und Schirmgriff-Fabrik Klein-Lützel in Liq.
Ruetsch, Notar. **Urs Dreier.**

Schweizerischer Bankverein

Hiemit **kündigen** wir **alle über 4½%** verzinslichen und bis 31. Juli 1922 kündbaren Obligationen unserer Bank zur **Rückzahlung.**

Wir laden die Inhaber solcher kündbarer Obligationen ein, sich mit uns über deren Erneuerung zu verständigen. Für nicht erneuerte Titel hört die Verzinsung nach Ablauf der Kündigungsfrist auf.

Die Erneuerung nehmen wir zurzeit noch zu 4½% vor für Titel auf 3—5 Jahre fest, Kosten des eidgenössischen Obligationen-Stempels zu unsern Lasten. 1589

Basel, den 1. Juli 1922.

Die Direktion.

Société des tramways de Fribourg

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Messieurs les actionnaires sont invités à prendre part à l'assemblée générale ordinaire de la Société des tramways de Fribourg, qui aura lieu le **samedi 22 juillet 1922, à 14 heures 30, au bureau de la direction, 14, Grand'rue, à Fribourg.**

TRACTANDA:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1921; rapport des censeurs; approbation des comptes; décharge au conseil d'administration et aux censeurs.
2. Nomination de deux membres du conseil d'administration.
3. Nomination des censeurs. (2743 F) -1752

Pour assister à cette séance, Messieurs les actionnaires doivent présenter leurs actions avant le 21 juillet, à 18 heures, à la caisse de la société, où il leur sera délivré des cartes d'admission. Passé ce terme, aucune carte ne sera délivrée.

Les comptes de l'exercice 1921 et le rapport des censeurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires à la caisse de la société, dès le 14 juillet 1922.

Fribourg, le 24 juin 1922.

Le conseil d'administration.

Société des tramways de Fribourg

Assemblée générale extraordinaire des actionnaires

Messieurs les actionnaires sont invités à prendre part à l'assemblée générale extraordinaire de la Société des tramways de Fribourg, qui aura lieu le **samedi 22 juillet 1922, à 15 heures, au bureau de la direction, 14, Grand'rue, à Fribourg.**

TRACTANDA:

1. Proposition de réduction du capital social.
2. Proposition d'assainissement financier.
3. Modifications aux statuts résultant des deux propositions ci-dessus.

Pour assister à cette séance, Messieurs les actionnaires doivent présenter leurs actions avant le 21 juillet, à 18 heures, à la caisse de la société, où il leur sera délivré des cartes d'admission. Passé ce terme, aucune carte ne sera délivrée. (2742 F) -1751

Le rapport du conseil d'administration sera à la disposition de Messieurs les actionnaires à la caisse de la société, dès le 14 juillet 1922.

Fribourg, le 24 juin 1922.

Le conseil d'administration.

Schweizerisches Handels-Adressbuch

Chapalay & Mottier A.-G., Genf

Konzessionärin:
PUBLICITAS IN GENF

bringt eine beschränkte Anzahl von Exemplaren zum

reduzierten Preise

von

Fr. 15

pro Exemplar des

Schweizerischen Handels-Adressbuches
Ausgabe 1921

zum Verkauf

Versand gegen Nachnahme

Bestellungen sind erbeten an **Publicitas, Bern**

Banque Nationale Suisse

Direction générale à Zurich et à Berne

Succursales à Aarau, Bâle, Genève, Lausanne, Lucerne Neuchâtel et St-Gall

Agences à Altdorf, Bellinzone, la Chaux-de-Fonds, Coire, Fribourg, Herisau, Lugano, Schaffhouse, Schwyz, Sion, Soleure, Weinfelden et Winterthur

Nous informons le public que notre ,1769 (2777 Z)

Succursale d'Aarau

ouvrira ses guichets

lundi, le 3 juillet 1922

Zurich et Berne, juillet 1922.

La Direction générale.

Compagnie générale du Cinématographe S. A.

Assemblée générale extraordinaire

MM. les actionnaires sont convoqués en **assemblée générale extraordinaire** pour le **mercredi, 19 juillet 1922, à 16 heures, à la Chambre du Commerce, 8, rue Petitot, à Genève,** avec l'ordre du jour suivant:

Constatation de la souscription et de la libération des actions nouvellement émises.

Les cartes d'admission à l'assemblée sont délivrées jusqu'au **15 juillet,** contre dépôt des actions ou des certificats de banques, en tenant lieu, aux guichets de l'**Union de Banques Suisses à Genève** et à ceux de MM. **Escher, Freisz & Cie. à Zurich.** .1780 (3822 X)

Suchard S. A.

Remboursement d'Obligations 5% de l'emprunt de fr. 3,000,000 de 1913

Les obligations dont les n^os^ suivent sont sorties au tirage au sort le 27 juin 1922:

10	245	432	614	910	1179	1521	1769	2154	2405
62	280	438	638	948	1233	1556	1810	2167	2519
91	288	445	666	962	1281	1578	1837	2243	2527
111	307	449	717	983	1333	1628	1860	2244	2569
120	318	464	742	1023	1341	1643	2022	2248	2620
152	322	481	802	1068	1453	1651	2032	2264	2648
153	353	487	805	1141	1472	1674	2069	2362	2729
163	354	507	812	1155	1484	1677	2077	2363	2802
177	376	508	877	1163	1505	1701	2078	2364	2817
220	403	524	900	1176	1513	1703	2118	2390	2982

Le remboursement se fera, sans frais, dès le 30 septembre 1922 aux caisses de la **Banque Cantonale Neuchâteloise** et au **siège de la société.** ,1782 (7110 N)

Les obligations appelées au remboursement cesseront de porter intérêt dès le 30 septembre 1922. Les obligations 4%, n°s 630, 633 et 635 et 5%, n° 1554 sortis précédemment, n'ont pas encore été présentés au remboursement.

Neuchâtel, le 27 juin 1922.

Suchard S. A.

Spar= & Leihkasse in Bern

Gegründet 1857 ✦ Kapital und Reserven Fr. 11,000,000.-

Auf die Ferienzeit:

Aufbewahrung von Wertsachen, Vermietung von Schrankfächern.

Auskunft erteilt Die Direktion.

1072

Stellung in Montreux

findet man am schnellsten und sichersten durch Veröffentlichung des Gesuches in der „Feuille d'Avis de Montreux" und in dem „Journal et Liste des Etrangers de Montreux".

Amerik. Buchführ. lehrt grdl. d. Unterrichtsbr. Erf. gar. Verl. Sie Gratispr. H. Frisch. Bücherexp., Zürich. B 15

AKTIEN, OBLIGATIONEN, CHEQUES, TAXMARKEN, BANKNOTEN etc.
ART. INSTITUT ORELL FÜSSLI ZÜRICH
BÄRENGASSE 6

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Erblasser: Dr. **Weber Gabriel Joseph,** Theodors, von Mellingen, Aargau, gew. Apotheker zur «Sternapotheke» in **Biel,** verstorben den 23. Mai 1922.

Eingabefrist: Bis und mit 8. Juli 1922:

a) Für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungsstatthalteramt Biel.

b) Für Guthaben des Erblassers bei Notar G. Fehlmann in Biel. 1443

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen.

Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 Z. G. B.).

Als Massaverwalter ist bestellt: Herr Georges Gulgnard, Prokurist der Schweizerischen Volksbank in Biel.

Biel, den 30. Mai 1922.

Im Auftrage des Massaverwalters:
G. Fehlmann, Notar.

MONROE
Additions- & Rechenmaschine
Generalvertretung für die Schweiz
W. EGLI-KAESER-BERN
TELEPHON 1235 SCHAUPLATZG. 23

Schweizerische Revisionsgesellschaft A.-G.

Bahnhofstrasse 44 **Zürich** Telephon Selnau 45.95

Schützengasse 9 **St. Gallen** Telephon 35.39

Beratung in Steuerangelegenheiten und Vertretung vor allen Steuerbehörden :: Buchhaltungs- und Bureauorganisationen Neueinführung von Buchhaltungen :: Abschlussarbeiten Revisionen :: Liquidationen :: Gründungen :: Kommerzielle Expertisen :: Sekretariate
(4567 Z) '2921

Handels- und Rechts-Auskünfte

Renseignements commerciaux et juridiques

Bern: *G. Bärtswyl,* Ink. Ausk.
Biel-Bienne: *Jul. Albrecht,* Adv. u. Ink., Neuhausstr. 21
Freiburg: *Bank Udry & Cie.* — *E. Jacot,* Remundgasse.
Interlaken: *Alfr. Borter,* Advok. Ink. I. Oberland.
K'lingen: *Dr. B. Böhi,* Adv.
Luzern: *Dr. R. Grüter, Dr. J. Arnold,* Adv. — *Ineichen & Rey,* Rechtsb.
Lugano: *Dr. Meyerhans & Dr. Pozzi,* Handelss., Ink. — *Ufficio Fiduciario S. A.,* Ink., Treuhand-Geschäfte
Montreux: *Paul Pochon,* agt. d'aff. patenté. — *E. Raccoursier,* agent d'affaires patenté. — *Me Mottier,* notaire, 20, Rue de la Gare. Tél. 110.
Olten: *Treuhand- & Notariatsbureau Eug. Nagel.*
Schaffhausen: *G. Büchtold-Bächt.* Rechtsagent., Ink.
Solothurn: *Dr. Hugo Strittmann, Dr. Oskar Miller.* Fürspr. u. Not. Tel. 5.25.
St. Gallen: *O. Baumann.* Ink. — *E. Forster,* Rechtsbureau. — *Dr. F. Curti.* Adv. u. Ink.
Winterthur: *Dr. W. Wittig.*
Zürich: *L. V. Bühlmann,* Rechtsanw. (Handelsrecht) — *Dr. Herforth.* Adv. — *Dr. Paul C. Jaeggy,* Adv., Ink., Haus du Pont. — *7. Gebr. A. Rebmann,* Patentanwälte. Forchstr. 114.

LENK im Simmenthal

Bad - Luftkurort - Touristenplatz

1105 Meter über Meer

Bahn: Montreux- oder Spiez-Zweisimmen-Lenk -1169

Hotels und Pensionen: Bad u. Kurhaus (240 B.), Hirschen (30), Krone (45), Parkhotel Bellevue (90), Sternen (35), Wildstrubel (90).

Umgebung: Alpenblick in Malten (25), Iffigenalp (35), Siebenbrunnen (10).

Prospekte durch Hotels und Verkehrsbureaux, Prospekte für Privatlogis.

Prächtiges volles Haar

erhalten Sie in kurzer Zeit durch **Birkenblut,** ges. gesch. 46225. Echter Alpenbirkensaft mit Arnika, gewonnen auf Höhen v. 1200 m. Das beste und reellste Mittel der Gegenwart! Kein Sprit, kein Essenzmittel, keine chem. Pillen. Bei Haarausfall, spärlichem Haarwuchs, kahlen Stellen, Schuppen, Ergrauen, glänzende Erfolge. Innert sechs Monaten über 2000 lobendste Anerkennungen u. Nachbestellungen. Kl. Flasche Fr. 2.50, gr. Fr. 3.50. Birkenblutcrème Fr. 3.— u. Fr. 5.— pr. Dose. Birkensbampoon 30 Cts. Birkenbrillantine Ia Fr. 2.50. Zu beziehen durch: **Alpenkräuter-Centrale am St. Gotthard, Faido.** ,195 (1000 O

UNION VAUDOISE DU CREDIT

Les taux de nos dépôts ayant été réduits dès le 1er juillet 1922, nous dénonçons le remboursement pour leurs échéances respectives de nos certificats de dépôts et obligations:

1. Créés à 1 an de terme aux taux de 4½ %, 4¾ %, 5 % et 5½ % échéant du 15 juillet 1922 au 30 juin 1923.
2. Créés à 3 ans de terme aux taux de 4¾ %, 5 % et 5¼ % échéant du 1er octobre 1922 au 30 septembre 1923.
3. Créés à 5 ans de terme aux taux de 4¾ % échéant du 1er octobre 1922 au 30 septembre 1923.

Si les porteurs ne les ont pas dénoncés eux-mêmes avant leurs échéances dans le délai prévu, ces titres seront convertis aux nouveaux taux du jour et renouvelés pour une même période. .1802

Lausanne, le 28 juin 1922. Le Directeur: **P. Pilet.**

Solothurner Kantonalbank

Wir kündigen hiermit das

5% Anleihen der Solothurner Kantonalbank v. Fr. 5,000,000

vom Jahre 1915

auf 15. Oktober 1922 zur Rückzahlung.

Solothurn, den 30. Juni 1922.

(O F 2296 S) 1784 **Die Direktion.**

Randon Friedrich S. A.

Le Comptoir d'Escompte de Genève payera à partir du 1er juillet 1922, aux guichets de son siège et de ses succursales à Genève, ainsi qu'à ceux de ses sièges de Bâle, Zurich, Lausanne, Neuchâtel, Fribourg et Vevey les coupons et titres remboursables des emprunts suivants.

Emprunt 4½% de frs. 400,000 du 1er juillet 1906

en fr. 11.25 le coupon semestriel n° 32 échéant le 1er juillet 1922 en fr. 500 les 43 obligations sorties au tirage au sort du 15 juin remboursables à partir du 1er juillet 1922 dont les numéros suivent:

19	22	25	32	39	48	55	57	63	90
98	100	102	127	131	184	185	206	231	233
241	244	249	354	362	369	373	397	457	458
472	518	538	550	579	612	614	641	663	686
720	750	787							

(21251 X) **Emprunt 5½% du 1er juillet 1918** ,1766

en fr. 13.75 le coupon semestriel n° 8, échéance 1er juillet 1922 en fr. 500 les 49 obligations sorties au tirage au sort du 15 juin et remboursables à partir du 1er juillet 1922, dont les numéros suivent:

9	48	60	66	70	71	74	85	87	94
100	122	123	134	139	172	178	192	197	210
225	243	263	268	272	273	292	300	301	320
325	360	364	369	384	392	395	434	472	475
490	491	501	508	520	522	571	572	599	

Les titres remboursables devront être présentés munis des coupons non échus et cesseront de porter intérêt à partir du 1er juillet 1922.

Die sichtbare Registratur
RUEGG-NAEGELI & CIE A.G. ZÜRICH

Commerçant

rentrant d. colonies, cherche gérance, direction, association ou reprise de commerce.

Offres sous G 4554 L à Publicitas S. A., Lausanne.

Huile pr. Autos DUROL sans rival
H. R. KÖLLER & Cie. Winterthur

Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Schweiz. Z. G. B. Art. 580 ff. und E. G. § 224 ff.)

Ueber die Erbschaft des am 20. Mai 1922 verstorbenen Albert Studer, gewesener Statthalter und Negoziant, in Hägendorf, wird gestützt auf die Bewilligung des Gerichtspräsidenten von Olten-Gösgen vom 16. Juni 1922 das öffentliche Inventar verpflogen. ,1803

Die Gläubiger und Schuldner des Erblassers mit Einschluss der Bürgschafts- und Währschaftsgläubiger, werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden, unter Vorlegung der bezüglichen Ausweise, bis und mit **24. Juli 1922** bei dem unterzeichneten Amtschreiber anzumelden.

Nichtanmeldung von Ansprüchen an dem Erblasser hat für die Gläubiger den Verlust des Anspruches gegen die Erben zur Folge. (Art. 590 und 591 Z. G. B.)

OLTEN, den 29. Juni 1922.

Der Amtschreiber von Olten-Gösgen:
F. Peyer, Notar.

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne